

## La police parle de 2000 victimes dans les fraudes de tableaux

Des millions \$ sont en cause, selon les enquêteurs

Katia GAGNON Québec (PC)

Le réseau de fraudeurs utilisant des tableaux de peintres reconnus aurait rapporté des millions et fait au moins 2000 victimes, estime la Sûreté du Québec.

Le réseau, mis au jour dans les Laurentides mercredi, était par ailleurs fort bien organisé, a souligné Camille Gagnon, porte-parole de la SQ. La fraude constitue, par son ampleur, un précédent dans les annales du crime québécois.

Les enquêteurs avaient d'abord cru qu'une vingtaine de personnes avaient été bernées et que l'escroquerie avoisinait les 850 000 \$.

### Trois ou quatre personnes soupçonnées

Pour l'instant, les soupçons des policiers ne sont dirigés que vers trois ou quatre personnes. Mais, selon Serge Côté, l'enquêteur chargé de l'affaire à la SQ, «il fallait absolument un réseau important pour diriger une telle opération».

«C'était un système lucratif, très bien organisé», souligne-t-il.

Les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont eux-mêmes été surpris de l'ampleur des saisies de tableaux, dont certains signés par le célèbre peintre Stanley Cosgrove, effectuées avant-hier dans les Laurentides.

Ils s'attendaient à mettre la main sur une centaine de tableaux et quelques caisses de documents: ils ont plutôt raflé une cinquantaine de boîtes de dossiers et près de 500 tableaux.

L'une des galeries d'art touchée par l'opération policière de mercredi est la propriété de Yvan Demers, le mari de la chanteuse Michèle Richard, a confirmé la SQ hier.

«La fraude était très importante: on a vu des galeries ou quinze à vingt personnes étaient chargées de faire de la sollicitation téléphonique afin de recruter de nouveaux clients», a déclaré Serge Côté, responsable de l'enquête à la section des crimes économiques de la SQ.

«A ma connaissance, c'est la première fois qu'une fraude de cette envergure, impliquant des oeuvres d'art, se produit au Québec», a-t-il précisé.

Les policiers vont éplucher tous les documents saisis dont plusieurs

listes de membres de corporations professionnelles. Les fraudeurs se seraient servis de ces listes pour dénicher de nouveaux clients, ce qui explique qu'une majorité de victimes soient issus du monde médical: médecins, orthopédistes, dentistes, pharmaciens.

Les escrocs vendaient d'abord des tableaux de peu de valeur à leurs victimes et les revendaient pour eux ensuite avec profit. Les victimes, ainsi mises en confiance, achetaient ensuite des tableaux plus dispendieux dont elles ne prenaient jamais possession. Selon la SQ, quelques centaines de tableaux auraient suffi à soutenir la vaste escroquerie.

La SQ a commencé son enquête en avril dernier, à la suite d'une vingtaine de plaintes, dont cinq ou six provenaient de la région de la Québec. «On compte recevoir plusieurs autres plaintes dans les prochains jours. Des gens qui vont se reconnaître comme des victimes des fraudeurs», prévoit M. Gagnon.

Les policiers croient que les fraudeurs étaient actifs, à l'échelle du Québec, depuis près de quatre ans.

## Parizeau trouve Johnson «un peu trop émotionnel»

Pierre APRIL

Québec (PC)

Le premier ministre Jacques Parizeau estime que son prédécesseur Daniel Johnson éprouve beaucoup de difficulté à se définir un style de chef de l'Opposition et qu'il est «un peu trop émotionnel».

Appelé à commenter, hier, avant de participer à une réunion du caucus des députés péquistes, la déclaration de M. Johnson qui l'a accusé, mercredi, d'être davantage «un chef séparatiste» plutôt qu'un premier ministre, M. Parizeau a répliqué qu'il comprenait, pour les avoir personnellement vécues, les frustrations de son opposant.

«Ce n'est pas facile de se définir comme chef de l'Opposition, j'en sais quelque chose. Alors, il se cherche un peu. Il est à la recherche d'un personnage, mais hier (mercredi), il a, disons-le, un peu raté son coup. Il a été un peu trop émotionnel, mais, enfin, il va finir par se retrouver».

M. Parizeau s'est aussi amusé des propos de M. Johnson qui



Jacques Parizeau



Daniel Johnson

je serai le premier ministre de tout le monde, sauf évidemment des séparatistes.»

### Promotion de la souveraineté

Le premier ministre a aussi exprimé son étonnement d'entendre M. Johnson découvrir tout à coup qu'il est souverainiste et qu'il fait la promotion de la souveraineté.

«Il était si convaincu durant la campagne électorale, que je pensais ce que je disais et que j'allais mettre en application le programme de notre parti, a expliqué le premier ministre, que je me demande pourquoi, aujourd'hui, il semble si surpris maintenant que je fais exactement cela.»

Pour M. Johnson, «les Québécois n'ont plus de premier ministre comme chef de gouvernement, ils ont plutôt un militant péquiste qui poursuit son projet de séparation politique du Québec et qui entraîne l'ensemble de ses collègues, et la population, malgré elle, dans son projet».

L'ex-premier ministre a souhaité que son successeur dirige un gouvernement «et non pas un parti politique».



## Gordon semble faiblir

La dépression tropicale Gordon, qui a fait au moins 531 morts en Haïti et 6 en Floride où une large part des exploitations maraîchères a été inondée, s'est transformée hier en ouragan en remontant vers le nord la côte atlantique. A Barefoot Bay, en Floride, un propriétaire de maison mobile a trouvé dans sa cour un bateau dont il ne connaissait pas la provenance. Accompagné de vents de 120 km/h, ce qui lui vaut la qualification d'ouragan, Gordon se trouvait en fin d'après-midi à 350 km au sud de Cap Hatteras, en Caroline du Nord. On s'attend à ce qu'il faiblisse aujourd'hui.

### Le président de Desjardins brise la consigne du silence

## Béland souverainiste «pour des raisons arithmétiques»

André BELLEMARE Québec (PC)

Le président du Mouvement Desjardins, M. Claude Béland, a brisé, hier, la consigne du silence que s'était donné dernièrement l'organisme en vue de la campagne référendaire en s'affichant ouvertement en faveur de la souveraineté du Québec que proposera le gouvernement du Parti québécois vraisemblablement en 1995.

Après avoir prononcé une allocution sur la dette publique canadienne devant les membres de l'Institut d'administration publique du Canada, section Québec, M. Béland a été amené par les journalistes à préciser sa position face à la question du Québec.

C'est petit à petit, au fil de l'entretien, qu'il a finalement lâché le morceau en disant espérer que les Québécois, après les nombreux échecs dans les négociations constitutionnelles depuis 20 ans, comprendront le message et qu'ils appuieront la souveraineté (association) lors du référendum promis pour l'an prochain.

M. Béland favoriserait de prime abord une véritable Confédération canadienne, formée d'Etat souverains, une profonde décentralisation pour un meilleur partage des pouvoirs dans le sens du rapport Allaire. Mais, ajoute-t-il, toutes ces options ont été rejetées par le reste du Canada.

«Le Mouvement Desjardins disait déjà devant la commission Bélanger-Campeau (1991) qu'il souhaitait une véritable Confédération mais la situation a fait que, depuis des années, on n'y est jamais arrivé, a-t-il expliqué.



Claude Béland

«Là-dessus, j'ai toujours tenu le même langage. Mais une véritable Confédération n'est pas réalisable, je le regrette, parce qu'il existe un blocage complet dans le reste du Canada. On a juste essayé de négocier la petite société distincte et on s'est fait dire non. Et la formation professionnelle? C'est encore non.

«J'espère que les Québécois vont comprendre ça, vont comprendre qu'ils n'ont pas le choix».

Au sujet de la dette publique du Canada, qui s'élève à environ 550 milliards \$, le président du Mouvement Desjardins ne voit qu'un seul moyen de la combattre efficacement: une décentralisation des pouvoirs.

Au rythme où on va, l'endettement public (gouvernements fédéral et provinciaux et municipaux) passera de 700 milliards \$ à 1000 milliards \$ d'ici à l'an 2000, selon M. Béland qui ajoute que, rendu là, on sera pas loin de la faillite.

Et la situation d'aujourd'hui paraît déjà incontrôlable et un redressement en profondeur s'impose «pour des raisons arithmétiques» et non idéologiques, a-t-il poursuivi.

# 4 jours seulement

## "AU PRIX DE CLUB"

- JEUDI
- VENDREDI
- SAMEDI
- DIMANCHE

Quantité: limitée sur certains modèles

Peut s'agir de modèles démonstrateurs

OUVERT LE DIMANCHE SPEC ÉLECTRONIQUE DOYON OUVERT LE DIMANCHE

**SONY**

**BALADEUR SPORT**

AM-FM CASSETTE  
AUTO-INVERSION

DISP: VERT  
JAUNE-BLEU

Était 99\$ Quantité: 12

**SONY**

LECTEUR LASER PORTATIF  
DISCMAN

Était 159\$ Quantité: 21

**139\$**

Écouteur inclus

**Panasonic**

**38\$**

Était 49\$

**BALADEUR**  
Am-Fm cassette

**Panasonic**

**138\$**

**TÉLÉPHONE SANS FIL**

• Réducteur de bruit Sound  
Charger • 10 canaux

**MITSUBISHI**

**587\$**

Était 699\$  
Quantité: 4

**TÉLÉCOULEUR**  
28 po, moniteur

**TÉLÉCOULEUR**  
28 po

Visible 26 po

• menu à l'écran  
• Télécommande

**RCA**

**259\$**

Était 279\$  
Quantité: 15

**2 TÊTES VHS**

RECHERCHE  
PAR INDEX

Menu à l'écran

• TÉLÉCOMMANDE  
UNIVERSELLE

**TOSHIBA**

**298\$**

Était 349\$  
Quantité: 8

**4 TÊTES VHS**

MENU  
FRANÇAIS  
À L'ÉCRAN

HI-FI STÉRÉO

• TÉLÉCOMMANDE  
UNIVERSELLE

**MITSUBISHI**

**397\$**

Était 479\$  
Quantité: 6

**4 TÊTES VHS**

HI-FI  
STÉRÉO

Menu à l'écran

• TÉLÉCOMMANDE  
UNIVERSELLE

**RCA**

**999\$**

Était 1 099\$

**TÉLÉCOULEUR**  
33 po STÉRÉO

**33 po MONITEUR STÉRÉO**

Visible 31 po

• Moniteur  
• Menu à l'écran  
• Télécommande universelle

**SONY**

**3 POUR 899**

CASSETTE VHS T120ES

**SONY**

**2799**

RADIO RÉVEIL-MATIN

**SONY**

**1299**

ÉCOUTEUR POUR BALADEUR

**OPTEX**

**6999**

TRÉPIED POUR CAMÉRA VIDÉO

**OPTEX**

**9999**

2 heures d'autonomie  
PILE POUR CAMÉRA 8mm

Pqt de 2

**SONY**

**298\$**

RÉCEPTEUR «CINÉMA MAISON»  
110 WATTS  
«PROLOGIQUE SURROUND»

**Récepteur stéréo Dolby Pro Logic**

• 55 watts X2 10 watts centre, 10 watts arrière  
• 4 entrées audio et 2 vidéo - grave dynamique  
• Télécommande A/V

# SPEC ÉLECTRONIQUE DOYON

71764

**VENTE • SERVICE • LOCATION**  
1112, rue Conseil  
Sherbrooke  
Tél.: 565-3177

**• VENTE •**  
2222, rue King Ouest  
Sherbrooke  
Tél.: 566-0261

MasterCard  
VISA  
INTERAC  
PAIEMENT DIRECT

# Petites annonces

## TOUR D'HORIZON

### ATTENTION GRANDE VENTE

de fine lingerie, marque reconnue à 50% de réduction.  
Boutique Belle de Nuit, 80 St-Lambert, Bromptonville, 846-0625.

### SOIRÉE DE DANSE EN LIGNE

A la salle de Bal du 55, Windsor. Les danses les plus populaires seront dansées, samedi à 20h. Enseignement de la Boogie, de Stef Carole, à l'occasion du bal de danse en ligne. Buffet & spectacle, réservation samedi 18h. A.L.D. 845-7641, 829-4235 cell.

### SOUPER AUX HUITRES ET MOULES

à volonté, prix: 15\$ par personne, le 18 novembre, au Club sportif, 470 Principale ouest, Magog, 868-4479

### PRATIQUE DE DANSE SOCIALE

Ce soir, à l'école Brébeuf. Ouverture 20h30. Bienvenue à tous. Ginette & Gilles Caron, 564-1082.

### COUPONS DE TAPIS, BELLE QUALITÉ

Réduction jusqu'à 75%. Tapis Multi Prix, 5130 boul. Bourque, Rock Forest (sous-réservoir d'eau)

### BUFFET PELLETIER 562-2223

Pour toutes occasions, 1715 Dumont.

AUTO DEFENSE, dames et demoiselles, 14 ans et + A. Colombe, 7<sup>e</sup> dan, 564-2001, 437 Well. Sud

DRASANTE. P. BELOIN, 1274 KING O., 563-4420.

BOUTIQUE MARIE PAULE ENRG.  
Grand spécial des Fêtes, 30 à 50% sur toutes les robes. Surrender-vous, 346-9591.

### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

A LAC MEGANTIC maison sur rue Champlain, déjà occupée par locataire à vendre pour évaluation municipale, environ 200,000\$. 819-568-0482

A SAWYERVILLE, RES. 1991 28x42, abri d'auto et garage, terrain 100 x 200, 3 ch. à c., 2 s. bains, s.-sol, semi-fini. Chauff. huile et élect. Piscine creusée 14 x 30, grande entrée en asphalte. Beaucoup d'extras. Abon.prix. Tél: 889-2905.

### BUNGALOW NEUF

FLEURIMONT  
NOUVEAU DÉVELOPPEMENT  
Rue Des Pensées, terr. perm., frais de notaire, TPS & TVG inclus. Peu de comptant.  
Construction Jean-Guy Poulin 346-1030, 563-3903

CANTON DE MAGOG  
Proximité rivière et Lac Magog, maison neuve Alouette, 2 c.c., qualité supérieure, 75,450\$ plus taxes. Visite libre dimanche de 10h30 à 16h30. 305, rue Bernard 2 km du golf Vienne, 864-0571. Rendez-vous: 514-687-7351.

CONDO SUR LE PARC  
EST, Des Immortelles. Moins de 2,000\$ comptant. Sur 3 étages avec garage. Modèle à visiter. 1275 PAPINEAU SHERB. Ouvert dimanche de 13 à 16h. Tél: 822-3356

DANS L'EST  
Par propriétaire: maison 5 c.c. avec sous-sol, local 12x24. Garage chauffé. Tél: 820-2582.

EST-TRIPLEX, trique, en foyer d'accueil, 108,000\$ seul, infirmes-vous.  
RICHARD LAVOIE 822-2222, courtier immobilier agréé, ReMax d'Abord Inc.

FLEURIMONT 2478 des Saules, maison 24x40 pi, 2 s. bains, 4 c.c., sous-sol fini, piscine. Visite sur rendez-vous. Agents s'abstiennent: 569-1853.

MAISON À VENDRE près de Carrefour, complètement rénovée à neuf int. et ext., sous-sol fini. Tél: 844-2228.

PAR PROPRIÉTAIRE, Fleurimont, 10 min. de l'autoroute 1-95, idéal pour couple 800\$. U.S. mois, 819-872-3681 ou 514-482-0585, après 18h.

PRIX RÉDUIT DE 4,500\$  
Maison 4 c.c., 2 s. bains, cuisine rénovée, Jenn-Air, fourneau et micro-ondes inc., lot, salle fam. avec foyer. Garage, terr. 75x150 paysager. Agent s'abstient. Photo: 187-5005.

Tél: 864-4356

VENTE RAPIDE ou à louer, maison-chalet près du Lac Mégantic plus garage plus chalet d'été à louer, 69,000\$ ou 350\$ mois, 819-583-4115 jour, 819-583-3231 soir.

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

La Capitale Estrie Inc. courtier immobilier agréé

SUPER AUBAINE

ST-ELIE, 4 log. const. 1991, rue sans issue. En bonne condition. 140 000\$. Évaluation: 170 000\$. À qui la chance!

JOHANNÉ GRENIER 565-8181 2-30249

SUPER AUBAINE

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE



## 71 DIVERS A VENDRE

**CAUSE DÉMÉNAGEMENT** di-  
van lit couleur bois de rose,  
table à café, mot. cuisine peu  
d'usage, lave-vaisselle, four mi-  
cro-ondes, four à pain, réfrigé-  
rateur, vaisselle, bibelots, ca-  
dre et divers. Samedi et di-  
manche les 19 et 20 nov. de  
13h30 à 18h30 au 535, 79  
Ave. Sud. appt 302 Sherb.

**CHAUFFE-EAU** électrique, Cas-  
cade, presque neuf, 40 gal-  
lons. 1205 Sherb. 667-4267

**COMPTOIRS VITRES**  
supports à linge pour boutique  
diff. modèles, tablettes de métal  
couleur beige de magasin, diff.  
cadrans, litot. etc. 563-8963

**CUISINIER A BOIS** Elmira  
Sweet Heart, exc. état, très  
peu usé. 2005, Soc. 845-21-  
845-21

**EQUIPEMENT**  
de dépanneur au complet ou en  
parties, très bonne qualité, en  
6000\$. Jean-Marie au 569-3624

**GAME GEAR** avec cassette Mo-  
ta Kombi et 1 Sony 2, pre-  
mier neuf. 1505 562-8186

## GARAGE

**DONALD COMEAU**  
Pneus usagés & neufs  
(Hankook). Spécial  
pneus 13 & 14 po  
posés balances électro-  
nique, 55 ch. 562-8554

## GRATUIT

**UN MOIS DE**  
**VIANDE FRAICHE**  
**POUR CONGÉLATEUR**  
**EGALEMENT GRATUIT**  
durant toute l'année  
margarine Blanche 100% soja  
Le Groupe ALIMENTAIRE  
JP BLANCHET

**VOUS FAIT CETTE OFFRE**  
Bœuf, porc, volaille, poisson  
et viandes froides à partir de  
30\$ par semaine. Financement  
sans intérêt pour tous, sans en-  
dosseur, incluant les personnes  
sur l'aide sociale.

## 864-9535

**MATELAS D'EAU QUEEN**,  
anti-vague, 7 poches, comme  
neuf, 250\$ név. Avant 15h.  
569-0235

**PNEUS**: 2 Vredestein 205-65-15  
4 Yokos 225-60-16, 2 Pries  
215-75-14, 1 Yokos 215-60-16,  
1 Atlas 185-75-14, 1 Mich.  
175-80-13, 215-60-16, 565-8491,  
1062 Bazar, Fleurimont.

**POELE A BOIS EN FONTE** Tan-  
tan. Tél. 346-5877

**PRESENTOIR** vitre, mélamine  
blanche, bibliothèque 4 ta-  
blettes avec armoire en bas  
pour produits de beauté. Tél.  
346-5537

**RABAIS 40%**  
Bijoux neufs, or, argent, mont-  
res. Beaucoup d'autres items  
pour cadeaux. 562-1873

**\* SAPINS & COUINNES \***  
de Noël. Prix exceptionnel. Li-  
vraison gratuite. 569-6557

**SECHASSE KENMORE**, blan-  
che. Tél. 564-8199

**SERVICE DE PNEUS COMEAU**  
INC., vous offre des pneus  
neufs & usagés. Passager,  
tracteur, camion. 569-3624

**SOUFFLEUSE ARTIC** 82x26,  
d-marr. élect. 845-4369

**SOUFFLEUSE TROU** 82x26,  
d-marr. élect. 845-4369

**SOUFFLEUSE A NEIGE**  
SPECIAL mise en point. 34 95\$.  
Raparons toutes marques.  
Travail garanti. 566-7386

**SPECIAL NOVEMBRE**  
2 x 3 x 30 cm. 0,15\$; 2 x 8 x 8  
x 30 cm. 2,75\$; styrofoam  
blanc 1 po. 3,85\$; styrofoam  
blanc 2 x 8 x 1 po. 5,85\$; 1 po.  
8,75\$; laine isolante R-20 150  
R-12 150. 6,95\$ et R-20 150. 14,  
95\$. R-12 23. 25,95\$. R-20 23.  
24,95\$. glycolic 4 x 8. 5,75\$.  
Livraison non-comprise.  
Matériaux St-Elie. 565-2281.

**SUPER NINTENDO**  
Donkey Kong Country. 79 95\$.  
Final Fantasy III. 89 95\$.  
Chinatown. 79 95\$. Super Punch  
Out. 79 95\$. Sonic Knuckles.  
79 95\$. Shinning Force II.  
84 95\$. Stunt Race FX. 59 95\$.  
Cassettes Super Nintendo et Ge-  
nisis à partir de 19 95\$. Politi-  
que d'échange. C'est moins cher  
chez Hobby Plus 400 rue King  
est. au King et Murray. Tél.  
822-3998.

**TABLE DE CONFERENCE** en  
chêne naturel, pour 20 per-  
sonnes, ovale, longueur: 17  
pi, largeur 10 1/2". 12", surfa-  
ce. 38". 2500\$. Carole Léger.  
821-4546.

**TABLE DE PING-PONG** régle-  
mentaire, en bonne condition.  
50\$. Tél. 845-5322.

**TIMBRES A VENDRE**  
Collection de timbres neufs des  
Etats Unis et du Canada, années  
1980 à 1988. Prix à discuter. Tél.  
563-3938.

**TRACTEUR SEARS** ST12 avec  
récolteuse et charrue-neige de  
36 po., récemment remis à  
neuf par Sears, demande  
600\$. 27 FENETRES coulis-  
santes, 2 po. d'épaveur,  
grandes vitres. 346-1978

**TUILES A PLAFOND**  
2 x 4, 15 ch. TUBES DE FLUO-  
RESCENTS 4 x 1, 15 ch. Vitres  
thermos, diff. grandeurs, 1 po.  
patio, porte française. 646-6196

**VENTE DE DEPART** appareils  
ménagers, équipement com-  
plet de gymnasie, meubles,  
accessoires de maison, etc. 2  
véhicules. Tél. 820-8326

**VENTE DU 17 AU 22 NOV.**  
T.V., couloir 21 et 26 po., petit  
four micro-ondes, vidéo VHS,  
réfrigérateur, vidéo mini-laveuse,  
sècheuse, toilettes, 2 portes  
coulissantes, 2 tables, 2 chaises,  
coulissantes en mélamine noire,  
1 à l'usage. Prix à discuter. Rép.  
566-8316

**MEUBLES A VENDRE**: table de  
vitre, 4 chaises. 300\$. Mob.  
ch. à coucher, grands, 1 po.  
pour enfant. 150\$. Mob.  
cuisine, pin. 150\$. Lav-séchi,  
poêle à réfrig. 15 ch. blanc,  
coulissantes. 600\$. 822-9999  
ou 832-3319.

**MOB. SALLA A MANGER**  
antique. Tél. 969-2701

**MÉNAGE A VENDRE**  
réfrig., mob. cuisine, 2 lits neufs,  
etc. Au 345 St-Jean Baptiste,  
appt 205. Sherb. 566-8961

## 72 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS

**ON CASSE MAISON** garde-  
robes, bancs de comptoir, por-  
celaine, divan 50\$; cuisine ré-  
novée, mob. cuisine et salon, bureau,  
antique 1938. Tél. 565-9628

**POELE**, réfrig., or. 250\$ l'ens.,  
lav. séchi, réduit 40%.

**Meubles d'occasion André**  
30 King est. Sherb. 829-9538

**POELE MOFFAT**, amande, auto-  
nettoyant, bonne condition.  
Privé. 821-4075

**POELE REFRIGERATEUR**  
laveuse, sècheuse, 100\$ pce.  
Meubles Conseil. 346-7169

**REFRIGERATEUR COMMERCIAL**  
1 porte vitre, compresseur  
sur le dessus, excellent état.  
cond. 821-2135, 825-4261

**SALON**, 3 MCX, Roston, + La-  
2 Boy + tables de salon, éra-  
ble. Tél. 562-4017, après 17h

## 73 MACHINERIE A VENDRE

**\* ACHETERAIS \***  
MACHINERIE D'EXCAVATION  
"BULL", "PIPER", "LOADER",  
ETC.

**\* 563-9173 \***

**GENERATRICES diesel**  
1 x 100 kw, 600 volts, 3 phases,  
1 x 10 kw, 120-240 volts, 1 phase  
5 MOTEURS, 5 H.P., F.V.  
120/240. Tél. 563-0675

**LOT D'OUTILLAGE** de 1ère qua-  
lité, provenant de Hyundai,  
Ideal pour automatiser et  
système de manipulation  
Q.C. pneumatiques et hydrau-  
liques, roulement linéaire,  
Micro-Switch, consoles, réga-  
les, à pression, raccords  
Flex, bloc valve, lubrifica-  
teurs, etc. Luc Beaupré.  
1-566-1553 page 1

**MACHINERIE COMPLETE** pour  
emballage et réparation de  
matériaux industriels et  
commerciaux. Aussi pont roulant  
et palan. 565-0880.

## 74 APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES

**CAMERA 35MM MINOLTA SRT**  
200, complètement manuelle,  
aussi flash Soligor automati-  
que, prix demande: 325\$.  
565-3360 après 18h.

**75 COLLECTIONNEURS**

**SUPER EXPOSITION**  
**DE CARTES SPORTIVES**  
Timbres, monnaie et autres col-  
lections. Dimanche 20 novembre  
de 9h à 12h, au sous-sol  
de l'église St-Joseph. Tables dis-  
ponibles. Inf. 565-1731 Roger.

## 76 VENTES DE GARAGE

**LES AUXILIAIRES DU CH VOI-  
LLE**, organisent un marché  
d'été, samedi 19 novembre de  
10h à 15h, au 15 ch. St-  
Belvédère & Mc Manamy  
(entre par McManamy).

**MARCHE AUX PUCES** et vente  
d'antiquités, dimanche le 19  
nov. de 10h à 15h, au A.N.A.  
F. Hut, 300 rue St-François,  
Lennoxville.

## 77 LOISIRS CHASSE ET PÊCHE

**"CHICKEN SHOW"** à la roue de  
fortune, à tous les dimanches  
à partir de 14h suivi d'un  
dîner d'amateurs et  
d'un concert. 400 Prince-  
pale. Magog. 866-4479

**ARC PSE FIRE-FLUT**, Express  
avec étui pour gacheur, 1  
équipe. 550\$ 346-0179

## ARMES A FEU

Neuves et usagées pour la  
chasse et armées, interprétation  
des lois. Consultez un expert  
gratuit. ASTRO F. 563-3603

**LA CLINIQUE D'ESOTHERISME**  
EN DIRECT:  
nouveau, argent, amitié, voyance,  
régression, médiumnité, gra-  
tuit, maintien. 1800-451-4878  
ext. 316. 2595/mn, 18ans +

**VOYANT - MEDIUM** Vous êtes à  
résoudre vos problèmes, sen-  
sations, chance en affaires,  
retrouver une personne aimée,  
514-937-2402 sur rendez-  
vous.

## 81 MACHINES A COUDRE

**REPARATION A DOMICILE**, Ven-  
te, réparation, entretien.  
CLAUDE DOYON, 1704 Galt  
Est. 562-8316, 566-0100.

## 82 VÊTEMENTS A VENDRE

**MANTEAU CHAT SAUVAGE**  
allongé, 100% laine, 12 ans,  
10-12 ans, payé 3000\$,  
avende 500\$. Tél. 843-2296

**MANTEAU FOURREUR** long, ré-  
sistant teint vif, porte 10 fois.  
2500\$. 822-2775.

**MANTEAU VISION NATUREL** 14  
ans. 1800\$. 822-8326

**SUPERBE MANTEAU**, vision fe-  
minelle, couleur ludia, peaux  
allongées, valeur de 12.000\$,  
6.000\$. Prix demandé 6.000\$.  
565-9579

## 83 ŒUVRES D'ARTS ET ANTIQUITES

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

**ACHETONS VIEILLES ARMOI-  
RES**, meubles de tous genres,  
vieux jouets, annonces  
publicitaires. Roland Côté.  
875-3426

## 88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

**GUITARE** 12 cordes avec pick-  
up Seagull, 300\$. Piano, be-  
soin de réparations, très pro-  
pre. 150\$. Tabouret de piano  
antique 1938. Tél. 565-9628

**PIANO ELECTRON**, Techni-  
ca, P-73, neuf, valeur: 4000\$.  
Laisserais à 2000\$ ferme.  
Tel. 846-0524

## 90 EQUIPEMENT DE BUREAU

**TOUT NOUVEAU EN ESTRIE**  
**MAGASIN / ENTREPO**  
**BOB POULIOT INC.**  
2140 rue Roy, Sherbrooke  
Tél. 823-9495, 563-1848

Ouvert lundi au vend., 10h à 18h  
le samedi de 9h à 12h

**823-9495** 2480 rue Roy  
\* exécutif avec/sans créden-  
ce \* secrétaire avec/sans retour  
\* économiste avec simple ou  
double caisson  
\* d'ordinateur avec copie  
\* poste de travail complet  
\* poste de travail complet, choix  
de couleurs, de grandeurs,  
bois et métal.

**823-9495** 2480 rue Roy  
\* de conférence  
\* plantes ou éplables  
\* cafetière, salle de repos  
\* imprimante ou téléphonique  
\* à dessin ou travail  
\* de massage avec patte plan-  
te ou de repos  
\* à cartes ou de poker

**823-9495** 2480 rue Roy  
\* FAUTEUILS  
\* exécutifs ou de visiteurs  
\* d'attente ou d'opérateur  
\* ajustables ou ergonomiques  
\* de secrétaire avec ou sans  
pneumatique  
\* empilables, plastique ou bois

**823-9495** 2480 rue Roy  
\* DIVERS  
\* armoires métal ou bois  
\* bibliothèque métal ou bois,  
grandes ou couleurs assort-  
ées  
\* comptoirs ouverts ou fermés,  
vitrés  
\* chaises de filières neuves ou  
usagées, 1, 2, 3, 4 ou 5 ti-  
res, format légal, lettre ou  
informatique, droites ou latera-  
les

**823-9495** 2480 rue Roy  
\* dactylo électronique avec ac-  
cessoires  
\* calculatrices à imprimante et  
fenêtre  
\* horodateur (punch)  
\* tranché-papier, industriel,  
commercial ou résidentiel  
\* balance postale  
\* caisse-maitre  
\* caisse enregistreuse Sharp,  
Sweda, etc.  
\* adressegraphes pour lecture de  
microfiches  
\* ordinateur et écran, clavier, im-  
primante  
\* support avec bras ajustable  
pour la promotion par téléphone  
\* photocopieur avec papier et  
accessoires  
\* téléphones, fax et téléphones  
sans fil, coffret feu, feu, bureau,  
maison  
\* filières à trois rouleaux 2  
heures (notaire)  
\* écran de partition, grand  
choix  
\* patères bois ou métal, support  
à manteaux  
\* chaises de plancher et de ta-  
ble  
\* accessoires de bureau, etc.,  
etc., etc.

**823-9495** 2480 rue Roy  
\* fax, photocopiers, entreposage  
\* livraison disponible sur  
demande  
\* Visa, Mastercard acceptées ou  
comptant.

## 91 ORDINATEURS

**266 DISQUE DUR** 2 lecteur HD,  
écran couleur, clavier, souris,<

# Décès, Prières, Remerciements

## IN MEMORIAM

**BÉLAIR (M. René)**  
64 ans, Magog  
**BOULANGER (Mme Emilie)**  
87 ans, Sherbrooke  
**CYR (M. Joseph)**  
87 ans, Sherbrooke  
**DUBREUIL (Mme Claire)**  
64 ans, Fleurimont  
**DUROCHER (M. Steve)**  
17 ans, East-Hereford  
**GIFF (M. Kenneth)**  
72 ans, Sherbrooke  
**GOURDE (Mme Emilienne)**  
81 ans, Fleurimont  
**GRÉGOIRE (M. Gérard)**  
73 ans, Montréal  
**GRENIER (M. Léo)**  
78 ans, East Angus  
**LABBÉ (Mme Cécile)**  
68 ans, Sherbrooke  
**LAFLAMME (M. Léonard)**  
81 ans, Drummondville  
**LARAMÉE (M. Maurice)**  
78 ans, Eastman  
**LEMIEUX (M. Jacques)**  
61 ans, Coaticook  
**LEROYER (M. Raymond)**  
80 ans, Sherbrooke  
**LORD (Mlle Cécile)**  
75 ans, Drummondville  
**MORIN (Mme Jeannine)**  
54 ans, Drummondville  
**PILON (M. Émile)**  
85 ans, Sherbrooke  
**PROULX (M. Arthur)**  
81 ans, Drummondville



**LABBÉ Cécile**  
(Hamel)

— Au Centre Hospitalier St-Vincent de Paul, le 15 novembre 1994, est décédée madame Cécile Hamel Labbé, à l'âge de 68 ans, épouse de Léo Labbé, demeurant à Sherbrooke. La défunte repose:

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE**  
Salon Funéraire Brien & Monfette  
33 Bowen Sud, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-9393  
Louise Alix, dir.

Heures de visite: MERCREDI, de 19 h à 22 h; JEUDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le vendredi 18 novembre 1994, à 14 h, en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son époux, madame Labbé laisse dans le deuil ses fils: Paul (Louise Rousseau); ses petits-enfants: Mary-Josée, Jean-François, Maryse, Mathieu, Marie-Soleil; son arrière-petit-fils: Gabriel; ses frères, sœurs: Estelle Thivierge (Henri Jacques); Denis Thivierge (Murielle); Lucien Thivierge (Rolande); Paul-Émile Thivierge (Madeleine); ses beaux-frères, belles-sœurs: Émile Labbé; Arthur Labbé (Juliette); ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel des soins intensifs du Centre Hospitalier St-Vincent de Paul pour les bons soins prodigués à Mme Labbé. Madame Labbé était membre de la Fraternité des Tertiaires depuis de nombreuses années. En guise de sympathie, des dons se traduisant en offrandes de messes seraient grandement appréciés.



**BÉLAIR René**

— À Sherbrooke, après une brève maladie, le 11 novembre 1994, est décédé monsieur René Bélaire, à l'âge de 64 ans, conjoint de Lyne Fabi, demeurant à Magog. Afin de respecter les dernières volontés de M. Bélaire, il n'y aura pas d'exposition. Sous la direction de la:

**Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc.**  
601, rue Conseil, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155  
Steve L. Elkas, prés.  
Clément Cartier, dir.

Les funérailles auront lieu, en présence des cendres, le samedi 19 novembre 1994, à 14 h, en l'église St-Patrice, rue Merry Nord à Magog. Les cendres seront déposées au columbarium du cimetière St-Michel à une date ultérieure. Outre sa conjointe, monsieur Bélaire laisse dans le deuil ses enfants: Jo-Anne (J. Gabrielle Morisset); Ginette (Michel Richer); Pierre (Danielle Forest); ses petits-enfants: Alexandre Longpré et Maxime Lamontagne; sa sœur: Mme Rita Bélaire Plamondon; ses nièces: Linda Plamondon et Nathalie Plamondon (Billy Dede); Mme Claire Costanzo Fabi (Jim Battistini); Alphonse Fabi (Diane Boudreau); Lucille Fabi; Lydia Fabi (Nick Godbout) et Yvan Fabi. Il laisse aussi dans le deuil ses tantes, cousins, cousines, autres parents et amis. Lyne Fabi et les enfants aimeraient remercier le personnel du CC (CHUS) pour l'attention et les bons soins prodigués à René Bélaire. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 King Ouest, bureau 130, Sherbrooke PQ J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.



**CYR Joseph**

— À la Résidence de l'Estrie, le 17 novembre 1994, est décédé monsieur Joseph Cyr, à l'âge de 87 ans, époux de feu Emilie Lemay, demeurant à Sherbrooke. Le défunt repose à:

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE**  
Salon Funéraire Arthur Belisle Enr.  
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: (819) 564-6455, Louise Alix, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h 15 jusqu'au départ du salon à 9 h 15. Funérailles le samedi 19 novembre 1994 à 9 h 30, en l'église St-Esprit. Inhumation au cimetière St-Michel. Monsieur Cyr laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Jeannette Blouin), Sherbrooke; Maurice (Ginette), Verdun; Marcel (Ginette Lefebvre), Ascot; Huguette (feu Jules Vachon), Granby; Gaétane (Gaston Boissé), Rock Forest; ses petits-enfants: Ghislain Cyr (Suzie Leger); Lilly Cyr (Marc Bergeron); Stephan Cyr; Patrick Cyr; Mylène Vachon (Eric Vachon); Sylvain Vachon; Dominic Boissé; ses arrière-petits-enfants: Dominique; Marc-André; Samuel-Ann; sa sœur: Alma Vaillancourt, St-Denis de Brompton; ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CC de la Résidence de l'Estrie pour les bons soins prodigués à Monsieur Cyr.

enfants: Manon (Sylvain), Sherbrooke; André (Nathalie), Montréal; Jacques Lemieux, Montréal; ses petits-enfants: Alexandre et Antoine; ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs: Jeannine (Gilles Jamin), Montréal; Bernard (Rachel), Ste-Adele; Gilles Landry (Madeleine), Wallace Pond; Gaby Fortier (Claudette), Coaticook; Arthur Mc Gury (Margo), Coaticook; St-Cécile Fortier, Québec; Rita Sarault; Liliane Fortier; ainsi que plusieurs neveux, nièces autres parents et amis.



**LEROYER Raymond**

— Au Centre Hospitalier de Sherbrooke, le 14 novembre 1994, est décédé monsieur Raymond Leroyer, à l'âge de 80 ans, époux de Micheline De Caprio, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Leroyer, il n'y aura pas d'exposition. La crémation aura lieu à:

**Coopérative Funéraire de l'Estrie**  
530, rue Prospect, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-7646  
Alain Leclerc, d.g.

Funérailles le samedi 19 novembre 1994, à 9 h 15, en la Cathédrale St-Michel. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Outre son épouse, M. Leroyer laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Josette Trotter); Brigitte (Carlos Honiques); Chantal; Jean-Michel; ses petits-enfants: Dr Valérie Leroyer; Sandrine Leroyer (Ludovic Renaud); Olivier Leroyer; Audrey Leroyer; Sara Leroyer; Henriques; William Leroyer; Iris Leroyer; son frère et ses sœurs: Marcel Leroyer (Georgette); Marie Leroyer; Panchette; Augusta Leroyer; Roger; sa belle-sœur: Jacqueline De Caprio Bouveret, France; Jacques Bouveret, France; ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis du Québec et de la France.

## Il y aurait différence entre les cerveaux d'hétéros et de gays

Toronto (PC)

Une équipe de chercheurs a découvert une différence notable entre les cerveaux des homosexuels et des hétérosexuels. Cette découverte, annoncée mercredi à Miami lors d'une conférence de la Société des sciences neurologiques, prouve que l'homosexualité n'est pas que l'attrait d'une personne pour une autre du même sexe, a déclaré un des chercheurs canadiens.

L'étude portait sur le corpus callosum, une structure fibreuse réunissant les deux hémisphères cérébraux.

Au cours de cette recherche, les cerveaux de 21 jeunes hommes en bonne santé ont été passés au scanner, à Toronto, pour en obtenir des images précises par résonance magnétique.

Les scientifiques ont découvert qu'une partie du corpus callosum, l'isthme, était d'une taille 13 pour cent plus grande chez les onze homosexuels que chez les dix hétérosexuels examinés.

Le Dr Sandra Witelson, professeur au département de psychiatrie de l'université McMaster, à Hamilton, explique que l'isthme relie des régions de chaque côté du cerveau contrôlant certains aspects de la parole, notamment de la compréhension du langage parlé et de la perception spatiale.

Mme Witelson souligne que d'autres chercheurs ont auparavant identifié des différences anatomiques en étudiant le cerveau des hétérosexuels et des homosexuels.

Ces découvertes précédentes avaient toutefois trait à des différences subtiles dans l'hypothalamus, la partie du cerveau contrôlant les sécrétions hormonales de la glande pituitaire et régulant les principales fonctions organiques.

La découverte réalisée au Canada, ajoute le médecin, porte sur ce qu'elle appelle la partie «pensante» du cerveau.

«C'est un grand pas que nous avons franchi», de dire le Dr Witelson.

«Cela démontre que l'orientation sexuelle appartient à quelque chose de plus important qu'un comportement sexuel axé seulement sur la reproduction.»

Le cerveau a-t-il un sexe?

Dans une autre étude, une équipe de chercheurs canadiens et américains a découvert des différences dans la façon dont les neurones sont emmagasinés dans le cerveau des femmes et des hommes.

Les chercheurs oeuvraient en tenant pour acquis que le nombre de neurones était le même chez les hommes et les femmes parce que, chez les deux sexes, le quotient intellectuel moyen est le même.

En collaboration avec le Dr Ilya Geyer, de New York, les chercheurs ont compté les cellules dans des régions du cortex appelées lobes temporaux, qui contiennent six différentes couches de neurones.

**E. PROVOST MONUMENTS**  
offrent leurs plus sincères condoléances à toutes les familles éprouvées par la perte d'un être cher.  
(Lettre - réparation au cimetière)  
20, 15e avenue Nord (voisin McDonald)  
Sherbrooke, J1E 2Z6 569-1700

**MERCI MON DIEU**  
Dites 9 fois, Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.  
M.D. 30518

**Ensemble on peut vaincre le cancer**  
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER CANADIAN CANCER SOCIETY

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

**DON IN MEMORIAM**  
Fondation québécoise du cancer  
Hôtellerie de l'Estrie  
3001, 12e Avenue Nord  
Fleurimont (Québec)  
J1H 5N4  
Tél.: (819) 822-2125

**MARBLETON**

Tel que stipule l'article #955 du Code municipal, je vous fais rapport des états financiers au 31 décembre 1993.

| REVENUS 1993                                               |                |
|------------------------------------------------------------|----------------|
| Taxes                                                      | 210 113        |
| Paiement tenant lieu de taxes                              | 16 743         |
| Autres recettes de sources locales                         | 23 629         |
| Transferts                                                 | 52 501         |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b>                                   | <b>302 986</b> |
| DÉPENSES 1993                                              |                |
| Administration générale                                    | 85 166         |
| Sécurité publique                                          | 27 265         |
| Transport                                                  | 107 733        |
| Hygiène du milieu                                          | 19 102         |
| Salaires et bien-être                                      | 261            |
| Urbanisme et mise en valeur du territoire                  | 5 079          |
| Loisirs et culture                                         | 32 729         |
| Remboursement emprunt (achat du réseau éclairage des rues) | 15 896         |
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                  | <b>293 231</b> |
| <b>RÉSULTAT AVANT AFFECTATIONS</b>                         | <b>9 755</b>   |
| AFFECTATIONS NETTES                                        |                |
| Fonds de dépenses en immobilisations                       | 3 125          |
| <b>RÉSULTAT NET</b>                                        | <b>6 630</b>   |

Cet état nous avons eu la confirmation de l'ex-ministre des Affaires municipales que Marblerton était admis au programme AIDA pour l'implantation d'un réseau d'égout collecteur. Le mandat pour finaliser les plans a été confié à la firme Serrenor Consultation Inc. groupe Teknika Inc.

Ce projet sera donc soumis à la population en cours d'année 1995.

Nous avons accordé à notre réseau routier des travaux d'asphaltage de certaines rues, du rechargement sur les routes en gravier et nivelage.

**PROJECTIONS 1995**

L'attention sera surtout portée sur le projet de fusion des municipalités de Bishopton-Dudswell et Marblerton. Corrélatif tenu que la transition ne se fait pas de façon radicale, nous respecterons nos projets d'investissements au rythme prévu.

**Voies:**

Continuité dans les limites budgétaires, d'asphaltage des rues, le chemin de la Presqu'île sera dorénavant propriété municipale.

**Plage:**

reconstruction d'un bâtiment comprenant:

- salles de toilette
- salles de désinfection
- entrepôt d'équipement

**Hôtel de ville:**

travaux d'amélioration

**Fêtes du Centenaire:**

dans la continuité de vouloir projeter une belle image de notre localité, nous aurons à investir un peu plus cette année dans le cadre de nos festivités.

**Tourisme:**

les montants déjà investis à cette fin commenceront à donner des résultats plus qu'intéressants soit par l'implantation de nouveaux commerces.

**Culture:**

malgré des investissements plutôt modestes, là aussi nous voyons émerger de belles possibilités sur le plan touristique.

**Plan régional M.R.C.:**

l'item majeur qui affectera notre budget sera le site d'enfouissement. Des exigences environnementales très strictes nous commandent des investissements d'un 1/2 million pour le traitement des eaux contaminées.

En sommes l'opération financière 1994 se soldera par un surplus d'environ 20 000\$, et le taux de taxation devrait demeurer sensiblement le même en 1995.

Raymond Breton  
mair



**BOULANGER Emilie**  
(Morin)

— À Sherbrooke, le 15 novembre 1994, est décédée madame Emilie Morin, à l'âge de 87 ans, épouse de M. Odilon Boulanger, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. Sous la direction de la:

**Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc.**  
601, rue Conseil, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155  
Steve L. Elkas, prés.  
Clément Cartier, dir.

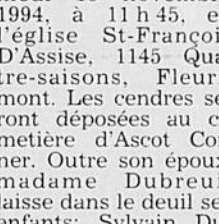
Funérailles en présence des cendres, le samedi 19 novembre 1994, à 11 h 45, en l'église St-François D'Assise, 1145 Quatre-saisons, Fleurimont. Les cendres seront déposées au cimetière d'Ascot Corner. Outre son époux, madame Boulanger laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain Dubreuil (Johanne Giff); Bertrand Dubreuil (Rose-Marie Morin); Dominique Dubreuil (Toussaint Attia); Brigitte Dubreuil; Laurent Dubreuil (Renée St-Cyr); Florence Dubreuil (Jean Delafontaine); ses petits-enfants: Edy, Estelle, Simon, Zacharie, Catherine, Genevieve, Pascal, Sébastien, Marie-Eve, Antoine, Anne-Marie, Marie-Claire et Félix; sa mère: Mme Aline Renaud; ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs: André Renaud (Doreen Rolfe); Irene Renaud (Robert Cadorette); Thérèse Renaud (Ray Bagley); Jean-Paul Renaud (Thérèse Barrette); Robert Renaud (Lise Careau); Gérard Renaud (Lucille Leblond); Denise Renaud (André Fournier); Madeleine Renaud (Roland St-Amand); Bernadette Renaud; Normand Renaud (Jocelyne Ferraris); Jeanne Renaud (Jean-Pierre Lachance); Lucille Renaud (Don Stretch); Aline Lepitre. Elle laisse également de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES AMIS DE L'HÔTEL-DIEU, 580 Bowen Sud, Sherbrooke PQ J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.



**DUBREUIL Claire**  
(Renaud)

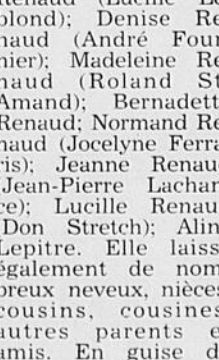
— À Sherbrooke, le 16 novembre 1994, est décédée madame Claire Renaud, à l'âge de 64 ans, épouse de Nil Dubreuil, demeurant à Fleurimont. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Dubreuil, il n'y aura pas d'exposition. Sous la direction de la:

**Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc.**  
601, rue Conseil, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155  
Steve L. Elkas, prés.  
Clément Cartier, dir.



**Sherbrooke, QC**  
Tél.: 819-565-1155  
Steve Elkas, prés.  
Clément Cartier, dir.

Funérailles en présence des cendres, le samedi 19 novembre 1994, à 11 h 45, en l'église St-François D'Assise, 1145 Quatre-saisons, Fleurimont. Les cendres seront déposées au cimetière d'Ascot Corner. Outre son époux, madame Boulanger laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain Dubreuil (Johanne Giff); Bertrand Dubreuil (Rose-Marie Morin); Dominique Dubreuil (Toussaint Attia); Brigitte Dubreuil; Laurent Dubreuil (Renée St-Cyr); Florence Dubreuil (Jean Delafontaine); ses petits-enfants: Edy, Estelle, Simon, Zacharie, Catherine, Genevieve, Pascal, Sébastien, Marie-Eve, Antoine, Anne-Marie, Marie-Claire et Félix; sa mère: Mme Aline Renaud; ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs: André Renaud (Doreen Rolfe); Irene Renaud (Robert Cadorette); Thérèse Renaud (Ray Bagley); Jean-Paul Renaud (Thérèse Barrette); Robert Renaud (Lise Careau); Gérard Renaud (Lucille Leblond); Denise Renaud (André Fournier); Madeleine Renaud (Roland St-Amand); Bernadette Renaud; Normand Renaud (Jocelyne Ferraris); Jeanne Renaud (Jean-Pierre Lachance); Lucille Renaud (Don Stretch); Aline Lepitre. Elle laisse également de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES AMIS DE L'HÔTEL-DIEU, 580 Bowen Sud, Sherbrooke PQ J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.



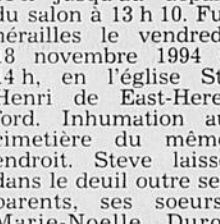
**GIFF Kenneth**

— Au Centre Hospitalier d'Youville, le 17 novembre 1994, est décédé monsieur Kenneth Giff, à l'âge de 72 ans, époux de Madeleine Ashby, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Giff, il n'y aura pas d'exposition. La crémation aura lieu à:

**Coopérative Funéraire de l'Estrie**  
530, rue Prospect, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-7646  
Alain Leclerc, d.g.

Une cérémonie privée de prières sera célébrée le samedi 19 novembre 1994, à 14 h, au cimetière de Cookshire. Outre son épouse, monsieur Giff laisse dans le deuil son fils: Garry; sa sœur: Jean Giff; ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER, 1036 rue Belvédère, Sherbrooke, QC J1H 4C4, seraient grandement appréciés.

**Résidence Funéraire Charron & Fils Inc.**  
228, rue Child, Coaticook Québec  
Tél.: 849-4141  
Téléc.: 849-4200



**C. Charron, prés.**  
S. Charron, dir.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le vendredi 18 novembre 1994 à 14 h, en l'église St-Henri de East-Hereford. Inhumation au cimetière du même endroit. Steve laisse dans le deuil outre ses parents, ses sœurs: Marie-Noëlle Durocher, East-Hereford; Marie-Eve Durocher; East-Hereford; Marie Laurence Durocher, East-Hereford; ses grands-parents: M. Mme Amédée Beloin, East-Hereford; Mme Irène Durocher, St-Malo; ses oncles et tantes: Gisèle et Joseph Szegietzky; Lise Beloin; Julien Beloin; Florent et Aline Beloin; Dorothy et Jacques Laguerre; Normand et Clémence Beloin; Linda et Denis Roy; Mireille et Sylvio Côté; Colette et Robert Baillargeon; Roger et Jancinthe Durocher; Léo Durocher; Diane Durocher; Hélène Durocher; André Durocher; ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.



**GIFF Kenneth**

— Au Centre Hospitalier d'Youville, le 17 novembre 1994, est décédé monsieur Kenneth Giff, à l'âge de 72 ans, époux de Madeleine Ashby, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Giff, il n'y aura pas d'exposition. La crémation aura lieu à:

**Coopérative Funéraire de l'Estrie**  
530, rue Prospect, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-7646  
Alain Leclerc, d.g.

Une cérémonie privée de prières sera célébrée le samedi 19 novembre 1994, à 14 h, au cimetière de Cookshire. Outre son épouse, monsieur Giff laisse dans le deuil son fils: Garry; sa sœur: Jean Giff; ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER, 1036 rue Belvédère, Sherbrooke, QC J1H 4C4, seraient grandement appréciés.

**Résidence Funéraire Charron & Fils Inc.**  
228, rue Child, Coaticook Québec  
Tél.: 849-4141  
Téléc.: 849-4200



**GOURDE Emilienne**  
(Goulet)

— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu, le 16 novembre 1994, est décédée madame Emilienne Goulet, à l'âge de 81 ans, épouse de feu Joseph Gourde, demeurant à Fleurimont. La défunte repose au salon de la:

**Coopérative Funéraire de l'Estrie**  
530, rue Prospect, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-7646  
Alain Leclerc, d.g.

Heures de visite: VENDREDI DE 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le samedi 19 novembre 1994 à 14 h, en l'église Notre-Dame de Protection. Madame Gourde laisse dans le deuil ses enfants: Raynald (Lorraine); Raymond (Gérald); Monique (Jacques); Nicol (Jacques); Gaston (Collette); Richard (France); Jacques (Maryse); ses petits-enfants: Stephan et Nancy Gourde; Mario Caron (Nancy); Ricki Caron (Jasmine); Sonia Caron (Mario); Nathalie Langelier (Rock); Luc Langelier (Guy); Lyne Langelier (Patrick); Olivier et Elyse Gourde; Steven Gourde; ses 5 arrière-petits-enfants: ses belles-sœurs: Marie-Laure Goulet, Beaulac, Sherbrooke; Delphine Goulet-Hinnes, Manchester, N.H.; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION BANQUE D'YXOU DU QUÉBEC, HÔTEL MAISONNEUVE, 5689, boul. Rosemont, Montréal (Québec), H1T 2H1 seraient grandement appréciés de la famille.



**GIFF Kenneth**

— Au Centre Hospitalier d'Youville, le 17 novembre 1994, est décédé monsieur Kenneth Giff, à l'âge de 72 ans, époux de Madeleine Ashby, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Giff, il n'y aura pas d'exposition. La crémation aura lieu à:

**Coopérative Funéraire de l'Estrie**  
530, rue Prospect, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-7646  
Alain Leclerc, d.g.

Une cérémonie privée de prières sera célébrée le samedi 19 novembre 1994, à 14 h, au cimetière de Cookshire. Outre son épouse, monsieur Giff laisse dans le deuil son fils: Garry; sa sœur: Jean Giff; ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER, 1036 rue Belvédère, Sherbrooke, QC J1H 4C4, seraient grandement appréciés.

**Résidence Funéraire Charron & Fils Inc.**  
228, rue Child, Coaticook Québec  
Tél.: 849-4141  
Téléc.: 849-4200



**LARAMÉE Maurice**

— À Sherbrooke, le 17 novembre 1994, est décédé monsieur Maurice Laramée, à l'âge de 78 ans, époux de Emilie Laporte, demeurant à Eastman. Le défunt repose à:

**Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.**  
150, rue Sherbrooke, Magog, QC  
Tél.: 819-843-4473  
Jacques Lecours, président

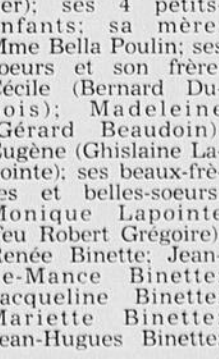


**GRÉGOIRE Gérard**

— À l'Hôpital Général LaSalle, le 11 novembre 1994, est décédé monsieur Gérard Grégoire, à l'âge de 73 ans, époux de Huguette Binette, demeurant à Montréal et autrefois de Disraeli. La famille recevra à:

**Maison Funéraire Audet Limitée**  
496 Ave. J.-Cartier, Disraeli, QC  
Tél.: 418-449-2500  
Téléc.: 418-449-1773  
Bertrand Audet, dir.

Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 55. Funérailles le samedi 19 novembre 1994, à 11 h, en l'église St-Luce de Disraeli. Inhumation au cimetière Edouard Marcoux. M. Grégoire laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Lise Fillion); Serge (Ginette Patrice); José (Pierre Thibault); Janny (Heather Viber); ses 4 petits-enfants; sa mère: Mme Bella Poulin; ses sœurs et son frère: Cécile (Bernard Dubois); Madeleine (Gérard Beaudoin); Eugène (Ghislaine Lapointe); ses beaux-frères et belles-sœurs: Monique Lapointe (feu Robert Grégoire); Renée Binette; Jeanne-Mance Binette; Jacqueline Binette; Mariette Binette; Jean-Hugues Binette;



**GRENIER Léo**

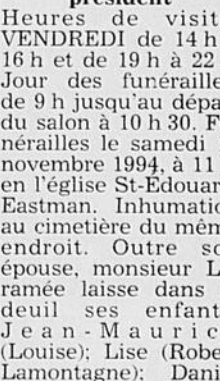
— Au Domaine La Sapinière, East Angus, le 17 novembre 1994, est décédé monsieur Léo Grenier, à l'âge de 78 ans, fils de feu Alfred Grenier et de feu Flo-



**LARAMÉE Maurice**

— À Sherbrooke, le 17 novembre 1994, est décédé monsieur Maurice Laramée, à l'âge de 78 ans, époux de Emilie Laporte, demeurant à Eastman. Le défunt repose à:

**Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.**  
150, rue Sherbrooke, Magog, QC  
Tél.: 819-843-4473  
Jacques Lecours, président



**GRÉGOIRE Gérard**

— À l'Hôpital Général LaSalle, le 11 novembre 1994, est décédé monsieur Gérard Grégoire, à l'âge de 73 ans, époux de Huguette Binette, demeurant à Montréal et autrefois de Disraeli. La famille recevra à:

**Maison Funéraire Audet Limitée**  
496 Ave. J.-Cartier, Disraeli, QC  
Tél.: 418-449-2500  
Téléc.: 418-449-1773  
Bertrand Audet, dir.

Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 55. Funérailles le samedi 19 novembre 1994, à 11 h, en l'église St-Luce de Dis

## Québec entend agir pour contrer le tabagisme

Québec (PC)

Le gouvernement du Québec entend prendre le leadership dans la lutte au tabagisme.

Dans la foulée des mesures plus sévères que le ministère de la Santé et des Services sociaux compte adopter afin de dissuader les jeunes en particulier à fumer, une hausse des taxes sur les produits du tabac serait envisagée, écrit vendredi le Journal de Québec en citant une source au sein d'organismes de lutte au tabagisme.

La législation serait également renforcée au niveau de l'affichage et de l'application de l'interdiction de vente de produits de tabac aux mineurs.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Jean Rochon, pourrait profiter de la publication prochaine de nouvelles statistiques sur le tabagisme pour annoncer ses couleurs et bonifier le plan d'action de lutte au tabagisme, qu'auront à appliquer les Régies régionales.

Les dernières données de Statistique Canada faisaient état qu'en mai dernier, 26 pour cent des adolescents de 15 à 19 ans et 29 pour cent des adolescentes du même âge fumaient. Environ le quart de ces jeunes ont dit fumer davantage en mai qu'en janvier et chez ces derniers, 22 pour cent ont affirmé que le prix plus bas des cigarettes est un facteur de l'augmentation

de leur consommation de tabac.

«Je ne connais pas les intentions du ministre Rochon en ce qui concerne la taxation des produits de tabac, mais le renforcement de la Loi sur la protection des non-fumeurs est souhaitée par M. Rochon», affirme Mme Marina Giroux, qui travaille activement au dossier tabac en santé publique, de même qu'à la révision de cette loi, à la direction générale de la santé publique, au ministère de la Santé.

«La présente Loi est désuète et laisse la place à ceux qui ne veulent pas faire grand chose. Les divers comités sur le tabac demandent, entre autres, à ce que les commissions scolaires interdisent l'usage du tabac, afin d'être cohérentes avec leurs principes de prévention et de promotion de la santé des jeunes.

«Les commissions scolaires ont déjà tout ce qu'il faut dans la loi pour faire de leurs milieux des lieux sans fumée», explique Mme Giroux.

Trois commissions scolaires - Eastern Township, Lakeshore et Aylmer - ont interdit l'usage du tabac à l'intérieur et sur les terrains des écoles. A certains endroits, on a même défendu aux professeurs de fumer dans leur véhicule, rapporte Mme Giroux.

Au ministère, on travaille par ailleurs à élaborer de nouveaux types de constats d'infraction anti-tabac, qui ont été invalidés par les amendements apportés au Code pénal.

## Le BQ propose les mêmes droits aux gays qu'aux hétéros

Joel BELLAVANCE Ottawa (PC)

Un député du Bloc québécois compte déposer un projet de loi à la Chambre des communes dès la semaine prochaine afin que les couples homosexuels aient droit aux mêmes avantages sociaux que les couples hétérosexuels.

Le député bloquiste Réal Ménard, qui a déclaré récemment être homosexuel, a expliqué hier en conférence de presse que son projet de loi, s'il était adopté, aurait pour effet de modifier une quarantaine de législations fédérales.

Soutenant que les tribunaux ont déjà rendu des décisions favorables à la communauté gaie au cours des dernières années, M. Ménard a fait valoir qu'il était temps que le Parlement soit saisi de cette question.

«Ce n'est pas aux tribunaux de faire le débat. Je crois qu'il revient aux parlementaires de prendre leurs responsabilités et faire en sorte qu'il

y ait un véritable débat au Parlement sur une question qui pourrait mettre fin à une discrimination éhontée», a indiqué M. Ménard.

La question des droits des gays et lesbiennes a provoqué une controverse aux Communes en septembre quand une députée libérale de la Nouvelle-Écosse, Roseanne Skoke, a dit juger l'homosexualité comme «une pratique immorale qui mine les droits de nos familles».

A l'extérieur de la Chambre, la députée libérale a renchéri en disant que l'homosexualité s'apparentait à la bestialité et à la pédophilie, tout en tenant les homosexuels responsables de la propagation du sida.

Le premier ministre Jean Chrétien a refusé de sanctionner la députée de Cenral Nova, soutenant qu'elle avait droit à ses opinions.

Depuis lors, d'autres collègues libéraux ont emboîté le pas à Mme Skoke devant l'intention du ministre de la Justice Allan Rock d'amender la Loi fédérale des droits de la personne d'ici à Noël afin d'interdire toute discrimination basée sur l'orientation sexuelle.

De son côté, la Cour suprême doit rendre une décision d'ici à quelques mois relativement à la cause d'un couple homosexuel âgé qui réclame qu'Ottawa lui verse la pension qu'il accorde à tout couple de personnes âgées hétérosexuelles.

M. Ménard a indiqué que son projet de loi, quand il sera débattu, sera soumis à un vote libre. Une majorité des troupes bloquistes appuie sa démarche, a-t-il précisé.

# Axworthy ne fait qu'alourdir la dette des étudiants, clame le Bloc

Huguette YOUNG

Ottawa (PC)

Le ministre du Développement des ressources humaines Lloyd Axworthy s'est défendu hier de vouloir alourdir la dette des étudiants postsecondaires.

Selon le député du Bloc de Lévis Antoine Dubé, «tout ce que le ministre offre aux étudiants, c'est la possibilité de s'endetter de 10 milliards \$ de plus, un point, c'est tout.»

Aux Communes, M. Axworthy est revenu à la charge en accusant le député de ne rien comprendre. Selon lui, le député devrait prendre la peine de «lire les diverses propositions» de son document de discussion.

Au lieu de «monter aux barricades», a-t-il poursuivi, M. Dubé devrait s'asseoir pour discuter des di-

verses options possibles.

M. Axworthy a expliqué que l'une des propositions avancées augmenterait en fait de 10 milliards \$ les fonds au chapitre de l'éducation postsecondaire au cours de 10 ans.

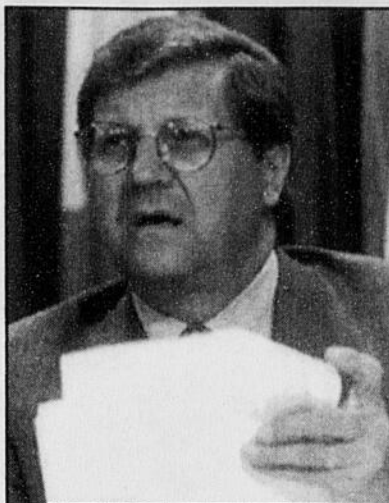
Le gouvernement fédéral cède aux provinces 3,5 milliards \$ en points d'impôt et 2,6 milliards \$ en transferts en espèces, soit un total de 6,1 milliards \$.

Ces transferts seront maintenus, a précisé M. Axworthy.

Les points d'impôt augmentent d'année en année, mais puisque les transferts en espèces sont gelés aux niveaux de 1993-94 à compter de 1996-97, la contribution fédérale en argent comptant ira en diminuant.

Pour combler le manque à gagner, deux options sont à l'étude.

Dans un premier temps, on pourrait réinvestir 6,1 milliards par année (3,5 milliards en points d'impôt et 2,6 milliards en espèces) pen-



Lloyd Axworthy

dant 10 ans à compter de 1996. En l'an 2005-2006, l'enveloppe totale serait de 61 milliards \$.

Or, l'option B, celle préconisée

par le ministre Axworthy, serait plus rentable sur une période de 10 ans, a expliqué un expert du ministère.

Au lieu de verser des paiements en espèces, il s'agirait de verser 2 milliards \$ par année dans un fond pour financer un programme de prêts et bourses innovateur. Au bout de 10 ans, cela vaudrait 20 milliards \$.

En supposant un taux de croissance de l'économie de 4 à 5 p. cent par année, les revenus générés par les points d'impôt totaliseraient 4 milliards \$ en 1996-97. En l'an 2006, la valeur cumulative s'élèverait à 50 milliards \$, a fait savoir un expert. En ajoutant le 20 milliards, cela porterait la valeur totale des fonds à environ 70 milliards \$ au bout de 10 ans, calcule-t-on.

Les provinces pourraient exercer leur droit de retrait, comme le fait actuellement le Québec, qui gère son propre programme de prêt.

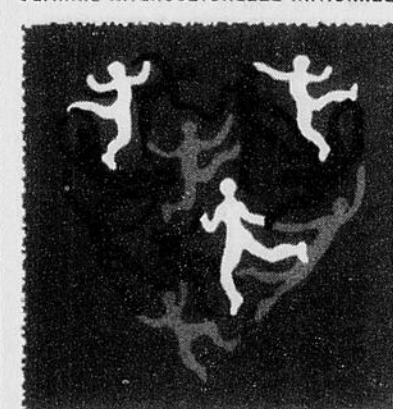
# Quand «immigré» rime avec «nouveau métier»

Steve BERGERON

Sherbrooke

On ne croit pas si bien dire en affirmant que l'arrivée d'Abdel Karim Ouhanna au pays

11 AU 18 NOVEMBRE 1994  
SEMAINE INTERCULTURELLE NATIONALE



POUR MIEUX VIVRE  
ENSEMBLE

aura marqué un tournant de sa vie. Outre la réalisation d'un grand rêve, elle aura été l'occasion de découvrir, d'apprendre et d'aimer un nouveau métier, dont il veut faire sa carrière.

Depuis six mois, il travaille comme technicien aux Laboratoires Chroma-Dent de Sherbrooke. Les ponts, couronnes et prothèses dentaires, c'est lui qui les façonne. Et avec brio. Dire qu'il n'avait aucune formation pour l'emploi.

C'est le Service d'aide aux Néo-Canadiens qui m'a dirigé vers ce poste. J'ai passé les tests avec succès. Aujourd'hui, j'envisage aller parfaire ma formation au Cégep Édouard-Montpetit, à Montréal.

Abdel Karim (ou simplement Karim, car son nom cause encore quelques difficultés aux Estriens de souche) vient du Maroc, plus précisément de Marrakesh, la ville la plus grosse et la plus touristique du

pays. Et, justement, Karim gagnait sa vie dans l'hôtellerie.

«J'ai essayé de me trouver un emploi dans ce domaine, mais cette industrie est beaucoup moins florissante ici qu'à Marrakesh.»

La série des chocs culturels

Karim a débarqué à Mirabel en juin 1993. Pour lui, c'est le rêve devenu réalité. «Le Canada, c'était pour moi un pays libéral, qui ne juge pas les différences, ce qui n'est pas toujours le cas en Europe.» Dans son esprit aussi flottait la vision d'un pays vert, parsemé de lacs.

Toutefois, l'atmosphère montréalaise l'a fait déchanter. C'est quand il est parti rejoindre des amis de Sherbrooke qu'il a enfin découvert le Canada dont il rêvait.

Karim tient à souligner l'accueil extraordinaire qu'on lui a fait partout, que ce soit à Sherbrooke en général, au SANC, dans son milieu de travail ou au sein de sa belle-famille (eh oui! il est en amour avec une Stokoise depuis huit mois). Un accueil qui l'a aidé à passer à travers les multiples chocs culturels vécus depuis un an et demi.

«Il m'a fallu un bon mois pour m'habituer aux expressions d'ici. Je m'attendais à pouvoir parler français et voilà que je ne comprenais presque rien!» Finalement, les «mets-en» et autres locutions typiques lui sont devenues familières.

«Beaucoup de Québécois n'ont pas une idée claire du Maroc, pour-suit-il. Ils me demandent si c'est près du Brésil. Mais une fois qu'on commence à leur parler, ils veulent tout savoir.»

Des différences profondes

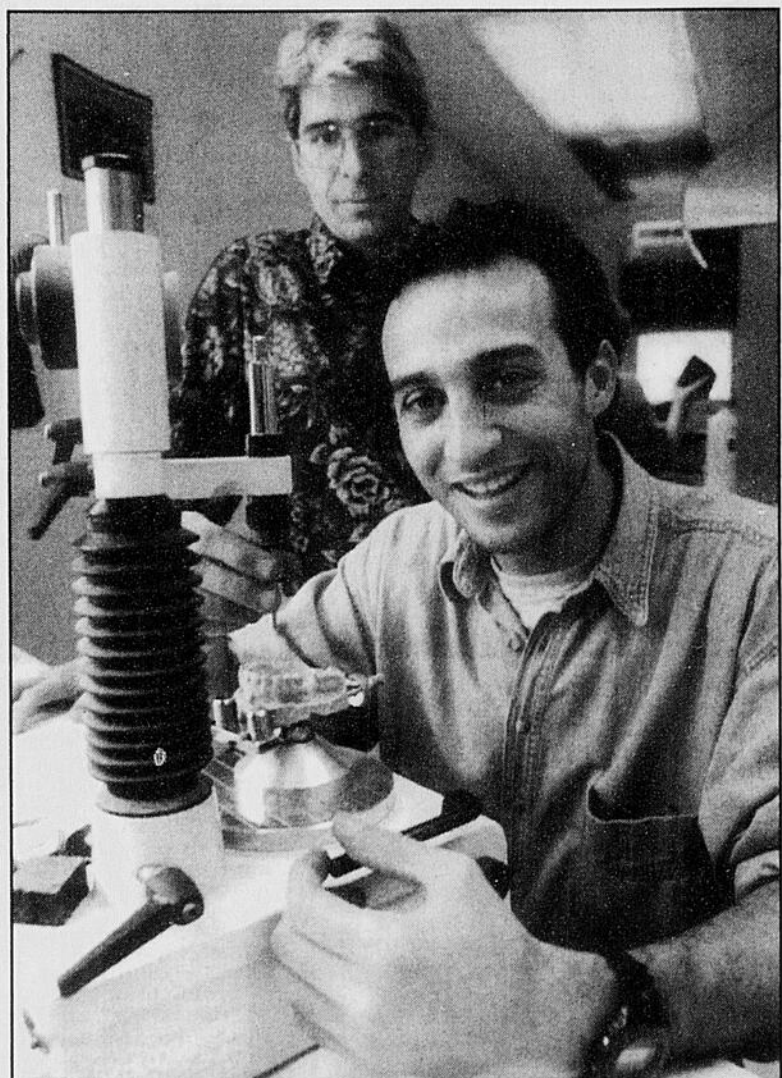
Abdel Karim a décelé des différences plus profondes encore. «Les Maghrébins sont très chaleureux, ils ont beaucoup de contacts physiques, ils parlent forts. Ici, on est plus discret, plus réservé. On peut être six mois sans connaître son voisin d'appartement. Au Maroc, tu vas voir ton voisin le jour de son arrivée.»

Veut-il demeurer à Sherbrooke?

«Assurément! Maintenant, je peux dire que je me sens chez moi.»

Toutefois, Abdel Karim souligne l'importance de se ressourcer chez

des amis compatriotes. «Ça fait du bien de parler un peu de son pays, dans sa langue, avec quelqu'un qui comprend.»



Téléphoto par Claude Croisetière

Plusieurs Estriens ignorent qu'ils ont une couronne, un pont ou une prothèse dentaire soigneusement façonnés par Abdel Karim Ouhanna, qui accomplit sa tâche de main de maître, même s'il ne pratique ce métier que depuis quelques mois. Arrivé au pays il y a un an et demi, Abdel Karim travaille aux Laboratoires Chroma-Dent Inc. de Sherbrooke. Il est ici en compagnie de son patron et ami Marcel Lavigne.

## LaTribune et la région de Thetford Mines



Deux façons de vous procurer le quotidien qui parle de vous

Par abonnement:

Il suffit de communiquer avec Jean-Charles Poulin au 338-3848 ou de composer le 1 800 567-6955

Chez les dépositaires suivants:

RESTAURANT MARIE-ANNE INC. 89, rue Notre-Dame Nord Thetford Mines  
DÉPANEUR DU CENTRE-VILLE 9, rue Saint-Alphonse Est Thetford Mines  
DÉPANEUR FORTIN ET TARDIF 1114, rue Notre-Dame Nord Thetford Mines

LaTribune

71497

# Les immigrants, des locataires de plus en plus convoités

Steve BERGERON

Sherbrooke

Après avoir vu comme des locataires indésirables, les nouveaux immigrants font aujourd'hui figure de clientèle convoitée. C'est du moins ce qu'affirme la Fédération des coopératives d'habitation populaire des Cantons de l'Est (FCHPCE).

Et selon le directeur général Gilles Paquette, c'est la Fédération elle-même qui a généré ce changement de mentalité, en investissant d'importantes sommes pour rendre de meilleurs services aux immigrants.

«À cause des mesures que nous avons enclenchées, nos concurrents ont pris conscience de l'importante clientèle que représentent les immigrants. Ainsi, grâce au jeu de la concurrence, plusieurs propriétaires, très fermés aux Néo-Canadiens, en sont venus à les solliciter.»

L'aventure a commencé il y a deux ans, quand le ministère des Affaires internationales, de l'Immigration et des Communautés culturelles (MAICC) a sensibilisé la FCHPCE à une grande problématique: loger rapidement et convenablement les nouveaux arrivants.

«À cause des nombreuses procé-

dures, les immigrants sont obligés de trouver un logement le 2e jour de leur arrivée, alors qu'ils ne connaissent rien de la ville», constate M. Paquette.

Les 20 000 \$ investis cette année par la Fédération, jumelés aux 20 000 \$ apportés par le MAICC, ont permis de multiplier les baux de six mois, qui laissent le temps aux locataires de regarder toutes les possibilités.

«Nous avons surtout transformés des parties de nos immeubles en maisons de chambres, idéales pour les célibataires.» Gilles Paquette affirme que les bonnes maisons de chambres font défaut à Sherbrooke, la plupart étant délabrées et insalubres.

Depuis le démarrage de ce projet, en septembre, deux maisons de chambres sont en opération. Huit immigrants y ont habité ou y habitent présentement, tandis que 10 baux ont été signés pour des logements dans sept immeubles différents.

Contacts plus faciles

L'an dernier, la Fédération s'était concentrée sur l'information de ses employés, leur prodiguant des séances de formation. Elle a aussi tissé de précieux liens avec le Service d'aide aux Néo-Canadiens, qui sert

d'intermédiaire. Des documents d'information en espagnol, vietnamien et arabe ont été distribués aux immigrants.

Gilles Paquette souligne l'apport que ces mesures apportent aux employés: «Ceux-ci sont plus en me-

sure d'accueillir les immigrants, les contacts sont plus faciles.»

La FCHPCE regroupe 31 coopératives d'habitation totalisant 800 logements, en plus d'avoir 29 immeubles (210 logements) en sa possession.

SEMAINE INTERCULTURELLE: PROGRAMMATION

Vendredi

18 novembre 1994

11 h 30

Diffusion de musique latino-américaine, au casse-croûte du Collège de Sherbrooke. Organisée par le Collège de Sherbrooke.

Information: 564-6132

18 h 30

Contes québécois avec Sophie Morissette (enfants de 6 à 9 ans), à la Bibliothèque Éva-Sénécal. Organisé par le Carrefour de solidarité internationale.

Information: 566-8595

Soirée de clôture de la Semaine interculturelle nationale de l'Estrie, édition 1994. Organisée par la Fédération des communautés culturelles de l'Estrie, en collaboration avec la Ville de Sherbrooke et la Communauté haïtienne de l'Estrie.

Information: 564-0623

19 h

Spectacle multiculturel, à la salle Alfred-Desrochers du Collège de Sherbrooke.

20 h

Comédie musicale «La famille mélangée», à la salle Alfred-Desrochers du Collège de Sherbrooke.

21 h

Soirée dansante, à la cafétéria du Collège de Sherbrooke.